

OGS

Istituto Nazionale di Oceanografia e di Geofisica Sperimentale
Atti dei Direttori di Dipartimento, delle Strutture Tecniche di Servizio e dei
Dirigenti Amministrativi - anno 2012

Atto n. 109/2012 RIMA del 07.06.2012

Pag. 1

Oggetto: Procedura per l'affidamento in economia mediante cottimo fiduciario del servizio di noleggio di strumentazione sismica nell'ambito del Progetto EC FP7 "Eurofleets – Toward An Alliance Of European Research Fleets", acronimo EUROFLEETS, commessa 6303). CIG n. 4310067BCB: affidamento alla società FUGRO Oceansismica spa.

Il Direttore del Dipartimento per lo sviluppo delle ricerche e delle tecnologie marine, dott. Riccardo Ramella, nel proprio ufficio di Borgo Grotta Gigante;

Richiamato il proprio precedente atto n. 105/2012 dd. 05.06.2012, avente ad oggetto "Autorizzazione all'avvio della procedura per l'affidamento in economia mediante cottimo fiduciario del servizio di noleggio di strumentazione sismica nell'ambito del Progetto EC FP7 "Eurofleets – Toward An Alliance Of European Research Fleets", acronimo EU-ROFLEETS, commessa 6303). CIG n. 4310067BCB";

Esaminata l'offerta tecnico-economica n. 12-P518 dd. 06.06.2012 trasmessa a mezzo posta elettronica dalla FUGRO Oceansismica spa (Allegato n. 1) contenente le quotazioni giornaliere relative al noleggio della strumentazione sismica e dell'imbarcazione di appoggio, oltre alle condizioni economiche per l'assistenza tecnica connessa all'utilizzo della stessa;

Ritenuti congrui, in rapporto ai valori della strumentazione oggetto dell'offerta ed alla qualificazione professionale degli operatori della stessa, gli importi contenuti nell'offerta tecnico-economica sopra indicata;

Stimato in Euro 124.000,00, non imponibile IVA ex art. 72, terzo comma, punto 3 del DPR 633/72 e s.m.i., il costo complessivo del noleggio della strumentazione sismica e relativi accessori, importo soggetto a variazione a consuntivo, trattandosi di servizio "a misura", la cui entità sarà determinata in rapporto al periodo di noleggio;

redatto da RIMA-mj

OGS

Istituto Nazionale di Oceanografia e di Geofisica Sperimentale
Atti dei Direttori di Dipartimento, delle Strutture Tecniche di Servizio e dei
Dirigenti Amministrativi - anno 2012

Atto n. 109/2012 RIMA del 07.06.2012

Pag. 2

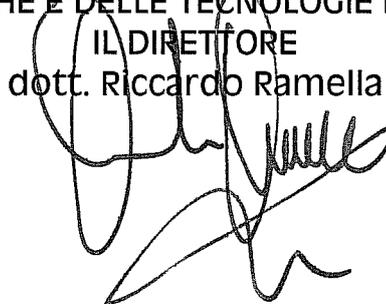
Tenuto conto inoltre della rilevanza della FUGRO Oceansismica spa in questo specifico settore di mercato, con dimensioni e struttura tali da soddisfare i requisiti di capacità economica/finanziaria e tecnica/professionale richiesti dagli artt. 41 e 42 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i, oltre che ritenere non necessaria la produzione della garanzia di cui all'art. 14, terzo comma, del Regolamento per l'acquisizione in economia dell'Ente;

dispone

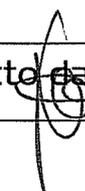
- Art. 1 di affidare alla società FUGRO Oceansismica spa di Roma il servizio oggetto della presente procedura, al prezzo stimato di complessivi Euro 124.000,00, non imponibile IVA;
- Art. 2 di provvedere alla pubblicazione del presente atto sul sito internet dell'OGS;
- Art. 3 di impegnare l'importo presunto di Euro 124.000,00 sul capitolo 41803 - 023 "Spese per la gestione armatoriale della N/R OGS-Explora ricerca Dipartimento RIMA - Commessa 6303 Acronimo EUROFLEETS" del bilancio di previsione relativo all'esercizio finanziario 2011, commessa 6303, impegno n. 4436/11;
- Art. 4 di dare atto che, all'esatta quantificazione a consuntivo del periodo di noleggio della strumentazione sismica, l'impegno di spesa verrà modificato a cura del Dipartimento RIMA..

DIPARTIMENTO PER LO SVILUPPO DELLE
RICERCHE E DELLE TECNOLOGIE MARINE

IL DIRETTORE
dott. Riccardo Ramella



redatto da RIMA-mj



**TECHNICAL & COMMERCIAL
PROPOSAL**

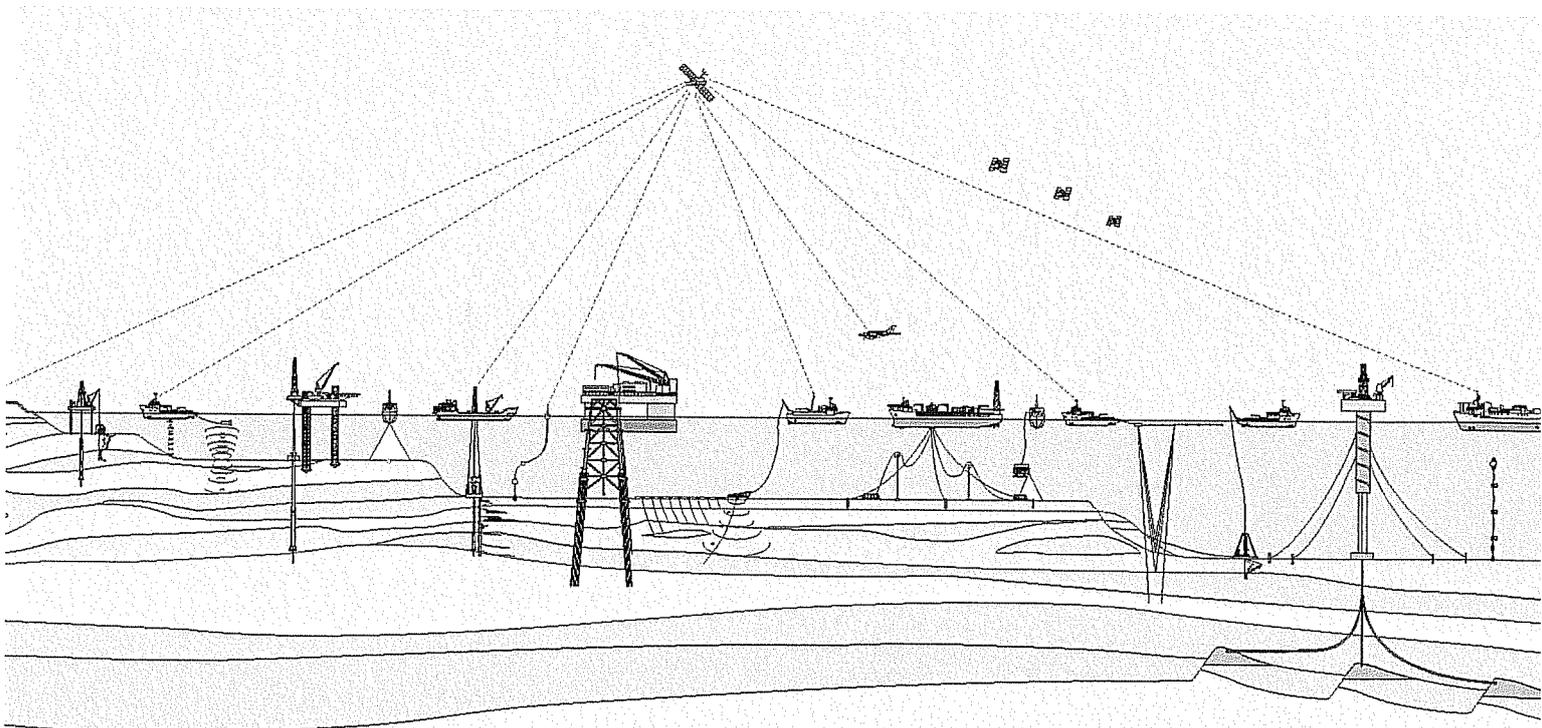
FOR

OGS

SUPPLY OF HR SEISMIC SYSTEM

Proposal No.12-P518 Rev. 0

Date: 06th June 2012



**TECHNICAL & COMMERCIAL
PROPOSAL**

FOR

OGS

SUPPLY OF HR SEISMIC SYSTEM

Proposal No.12-P518 Rev. 0

Date: 06th June 2012

<p>Submitted by:</p> <p>FUGRO OCEANSISMICA S.P.A. Viale Charles Lenormant 268 00126 Rome – Italy</p> <p>VAT Nr: IT 01484311004</p> <p>T: +39 06 521 9291 F: +39 06 521 9297</p> <p>Contact: M.Muzzio or R.D’Addario Email: m.muzzio@fugro.it r.daddario@fugro.it</p>		<p>Submitted to:</p> <p>ISTITUTO NAZIONALE DI OCEANOGRAFIA E DI GEOFISICA SPERIMENTALE - OGS Borgo Grotta Gigante 42/c 34010 SGONICO (TS) Franquès, s/n, E-08028 Barcelona, Spain Tel: (+34) 93 403 48 84 Fax: (+34) 93 402 13 40</p> <p>Contact: R. Ramella Email: rramella@ogs.trieste.it</p>	
<p>This document is confidential. The copyright © therein is vested in Fugro Oceansismica S.p.A. All rights reserved. Neither the whole, nor any part of this document may be disclosed to any third party nor reproduced, stored in any retrieval system or transmitted in any form nor by any means (electronic, mechanical, reprographic, recording nor otherwise) without the prior written consent of the copyright owner.</p>			
Revision	Prepared by - date	Checked by - date	Approved by - date
Rev 0	MAM 06-06-12	CDS 06-06-12	CDS 06-06-12

1	INTRODUZIONE	1
2	SCOPO DEL LAVORO:	1
3	RISORSE FORNITE:	1
3.1	STRUMENTAZIONE	1
3.2	PERSONALE	2
3.3	IMBARCAZIONE D'APPOGGIO	2
4	OFFERTA ECONOMICA.....	3
4.1	STRUMENTAZIONE:	3
4.2	IMBARCAZIONE D'APPOGGIO	3
4.3	PERSONALE	3
4.4	CONDIZIONI ECONOMICHE.....	4

1 INTRODUZIONE

Gentilissimo Dott Ramella,

In riferimento alla Vs. richiesta di noleggio di un sistema sismico Sercel 96 canali (prot. n° 2349/2012 del 15 Dicembre 2011), siamo lieti di offrirVi qui di seguito la ns. migliore offerta.

2 SCOPO DEL LAVORO:

Il sistema 2DHR richiesto viene richiesto per essere utilizzato a bordo della nave R/V OGS Explora nella estate 2012, nell'offshore delle Isole Baleari.

3 RISORSE FORNITE:

3.1 STRUMENTAZIONE

Type	Description	Quantity
Recording System	Sercel HR Sentinel 428 preparato per 240 canale	1 + 100% Backup
Source	Sercel 210cu-in GI Gun con barra di collegamento più ombelicale	4
Streamer	Sercel Sentinel Solid- 240 canale con intervalle 12.5 m, lunghezza 3000 m	20 sezioni attivi + 3 sezioni spare
Stabilizer	Digicourse 5010 leveller PC con Digiscan System 3	15 1 + Spare Boards
Tow leader	Sercel Seal Deck Cable 50m Tow leader 150m	1 1
Stretch	Sercel Sezione Stretch 50m Sercel Sezione Tail 50m	1+1 1 + 1
Tail Buoy	PartnerPlast con strobo, riflettore radar e RGPS TailTrack modem	1 1

3.2 PERSONALE

Per questo servizio Fugro fornirà non meno di 2 tecnici digitali: uno per turno di 12 h; fermo restando che 2 tecnici addizionali verranno forniti dall'OGS. Resta inteso che il sistema di energizzazione sarà totalmente gestito dalla OGS.

In aggiunta, Fugro fornirà 2 adetti Passive Acoustic Monitoring (PAM) per il monitoraggio della presenza dei mammiferi marina nella zona di lavoro durante i rilievi sismici. Gli adetti PAM saranno imbarcato sull'imbarcazione d'appoggio, M/B Yoshua.

3.2.1 Personale fornito dalla Fugro

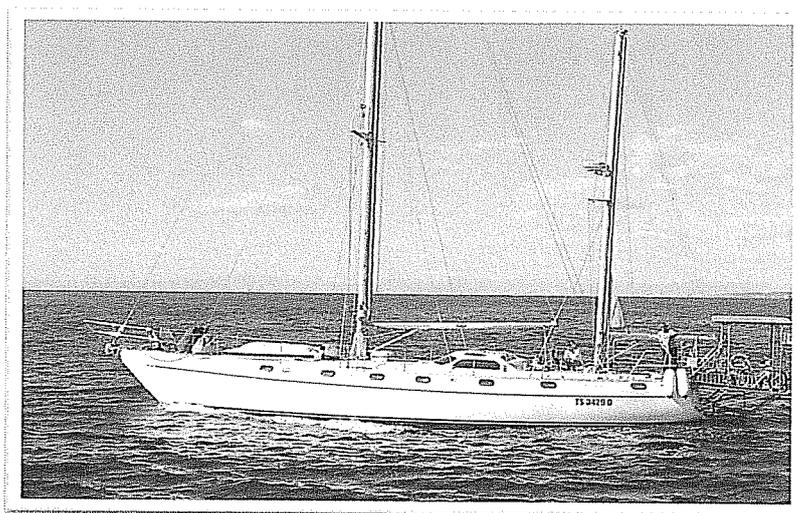
Position	Quantity
Ingegnere Digitale	X 2 (Fugro)
Adetti PAM (a bordo M/B Yoshua)	X 2 (Fugro)

3.2.2 Personale fornito dall'OGS

Position	Quantity
Ingegnere Digitale	X 2 (OGS)
Mecanico (Compressori/Canoni)	X 2 (OGS)
QC Dati Sismici	X 1 (OGS)

3.3 IMBARCAZIONE D'APPOGGIO

Verrà inoltre fornita l'imbarcazione d'appoggio per il controllo del cavo sismico durante gli operazioni, vedere figura sottostante.



M/B Yoshua

4 OFFERTA ECONOMICA

I seguenti prezzi sono in **EURO** ed esclusivi di IVA

4.1 STRUMENTAZIONE:

ITEM	Description	Type	Price (Euro)
1.	Mobilizzazione/Demobilizzazione dell strumentazione a/da Venezia, Spagna sarà rimborsato "al costo documentato" + 10%	Al costo + 10%	TBD
2.	Rata Giornalieri Strumentazione: Due (2) giorni di allestimento, e per ogni giorno di operazioni	Per Giorno	5.250,00

4.2 IMBARCAZIONE D'APPOGGIO

ITEM	Description	Type	Price (Euro)
3.	Trasferimento della M/B Yoshua: Trieste, Italia - Valencia, Spain - Corfù, Greece Include: Imbarcazione, 2 Persone di equipaggio e gasolio.	A Corpo	19.500,00
4.	Rata Giornalieri M/B Yoshua: Include: Imbarcazione, 3 Persone di equipaggio, 2 Adetti PAM, Catering per 5 persone. (minimo 13gg) Esclude: gasolio ed acqua*.	Per Giorno	1.500,00
5.	Spese di servizi dai terzi	Al costo + 10%	TBD

*Posibile di prendere rifornimento dalla RV OGS Explora

4.3 PERSONALE

ITEM	Description	Type	Price (Euro)
6.	Mobilizzazione (o Demobilizzazione) di Personale ad un porto mob/demob in Spagna, sarà rimborsato "al costo documentato" per il viaggio (biglietti, mangiare, trasporto, loggio).	Al costo + 10%	TBD
7.	Rata Giornalieri: Personale Applica dalla partenza da Roma al ritorno a Roma. Esclude: Trasporto e vitto ed alloggio (a carico di OGS o rimborsato a costo + 10%)	Per Giorno Ognuno	550,00
8.	Spese di servizi dai terzi	Al costo + 10%	TBD

4.4 CONDIZIONI ECONOMICHE

1. I prezzi sono in **EURO** e sono al netto di IVA e di qualsiasi tassa pagabile o dovuta in qualsiasi paese in cui il sistema fornito dovesse transitare e/o lavorare.
2. L'offerta è valida 30 gg dalla data di creazione ed è basata sulla disponibilità del personale e strumentazione alla data di conferma dell'Ordine.
3. La rata giornaliera operativa è applicata per due (2) giorni di allestimento e per ogni giorno di operazioni a bordo della nave.
4. La rata giornaliera della M/B Yoshua si applica dall 'arrivo a Valenzia alla partenza dello stesso a fine del lavoro. Il prezzo include la rata giornaliera dei 2 adetti PAM.
5. La rata giornaliera della personale tecnico si applica "Door to Door" da Roma a Roma.
6. Cambio del personale ogni 30 giorni di imbarco.
7. Vitto ed alloggio a bordo del personale Fugro a carico di OGS
8. Assicurazione dello streamer e dei stabilizzatori come usuale a vostro carico (valore di rimpiazzo del sistema 1.8 milioni di Euro).
9. Le aree di lavoro dovranno essere sgombrare da reti ostacoli ecc, e in acque sicure al di fuori della linea di traffico delle navi e delle attività di pesca.
10. Fatturazione a fine lavori.
11. Pagamenti a 45 giorni dall'emissione della fattura.

Rimaniamo a Vs. disposizione per qualsiasi chiarimento in merito.

Rodolfo D'Addario
Direttore Generale

Fugro Oceansismica S.p.A.